

## CLASSE À PART – Les grandes rencontres

### On tourne avec Paramee et Valérie Chevalier

*Durée : 6 min 45 s*

*Fiche enseignant / Stade intermédiaire*

*La vidéo est disponible sur [francolab.ca](http://francolab.ca)*

#### Concept

Les vidéos « Les grandes rencontres » ont été réalisées en complément de *Classe à part*, une série télévisée qui suit l'évolution de six enfants nouvellement arrivés au Québec, tout au long de leur première année en classe d'accueil. « Les grandes rencontres » mettent en scène une personnalité québécoise qui fait vivre à l'un des six enfants une expérience inoubliable. L'échange, l'ouverture et la générosité sont au cœur de ces capsules émouvantes.

#### Thèmes

Les émissions télévisées, les plateaux de tournage, le cinéma, le métier de comédien.

#### Contenu

Synopsis : La comédienne québécoise Valérie Chevalier fait découvrir à Paramee le studio d'enregistrement de l'émission jeunesse *Cochon dingue*. Paramee, qui rêve un jour de devenir comédien, aura même la chance de faire une apparition dans une courte scène de l'émission...

**La transcription complète est fournie p. 12.**

**Les réponses aux activités sont indiquées en caractères gras.**

#### Objectifs

*Stade intermédiaire*

- Objectifs pragmatiques :
  - Développer ses stratégies de compréhension orale et écrite
  - Exprimer un point de vue
  - Raconter une anecdote
  - Écrire une saynète et l'interpréter en classe

- Objectifs linguistiques :
  - Enrichir son vocabulaire sur le thème de la télévision, du cinéma et du théâtre
  - Comprendre le sens de certaines expressions québécoises de la langue parlée
  
- Objectifs socioculturels :
  - Découvrir des séries ou émissions québécoises pour différents publics
  - Comprendre de quelle façon une émission de télévision est tournée

## ACTIVITÉ 1



*Pour commencer...*

### Approche enseignant

Avant l'écoute, demandez aux apprenants d'associer les mots de vocabulaire aux thèmes du tableau. Retour en grand groupe. Animez ensuite une discussion sur leurs connaissances des séries télévisées québécoises et s'ils connaissent plus précisément des séries pour enfants ou adolescents. Invitez-les à faire des comparaisons avec leur région ou leur pays d'origine et à les partager au reste du groupe.

### Pistes de correction / Corrigés

1. Associez les mots aux thèmes auxquels ils se rapportent. Il est possible d'associer plusieurs thèmes au même mot.

Mots	Thèmes
a. le maquillage	A) Produits cosmétiques
b. un costume	B) Vêtement avec lequel on se déguise
c. un décor	C) Personnes
d. une émission	D) Lieux
e. une improvisation	E) Activité théâtrale ou télévisuelle
f. le théâtre	
g. une loge	
h. un comédien / une comédienne	
i. un acteur	

- |  |  |
|--|--|
| j. une répétition<br>k. une réalisatrice<br>l. un spectateur<br>m. une perruque<br>n. un plateau<br>o. un tournage<br>p. un studio |  |
|--|--|

Réponses :

Mots	a.	b.	c.	d.	e.	f.	g.	h.	i.	j.	k.	l.	m.	n.	o.	p.
Thèmes	A)	B)	D)	E)	E)	D), E)	D)	C)	C)	E)	C)	C)	B)	D)	E)	D)

2. Connaissez-vous des séries télévisées québécoises? Lesquelles? Quel genre de série est-ce? Quels sont les principaux acteurs qui y jouent? Décrivez brièvement l'histoire de la série.

**(Réponses personnelles)**

- ***Série noire*, avec François Létourneau et Vincent-Guillaume Otis. C'est une série dans le genre comédie dramatique dans laquelle deux scénaristes tentent de reproduire des scènes de crime afin de rendre les personnages de leur série crédibles.**
- ***Unité 9*, avec Guylaine Tremblay, François Papineau, Sarah-Jeanne Labrosse, Ève Landry, Micheline Lanctôt, etc. C'est une série dramatique qui se déroule dans une prison pour femmes.**
- ***Les beaux malaises*, avec Martin Matte et Julie Le Breton. La série est humoristique et suit les tribulations de l'acteur principal et humoriste, qui s'inspire de faits cocasses de sa vie personnelle.**

3. Connaissez-vous des émissions québécoises pour enfants ou pour adolescents? Est-ce qu'elles sont très différentes des émissions pour enfants de votre pays ou de votre région d'origine? En quoi?

**(Réponses personnelles)**

**Exemples de séries pour enfants :**

- Cochon dingue
- 1, 2, 3... Géant
- Canot cocasse
- Toc Toc Toc
- Les Argonautes
- Etc.

**Exemples de séries pour adolescents :**

- Dans une galaxie près de chez vous
- Tactik
- Brigade Animo
- Motel Monstre
- Etc.

## ACTIVITÉ 2



### *Compréhension orale et production orale*

#### **Approche enseignant**

Faites écouter aux apprenants le début de la vidéo (jusqu'à 0 :32, « Viens avec moi! »). Demandez-leur de trouver les éléments décrits, puis de commenter et d'expliquer le titre de l'émission *Cochon dingue*. En grand groupe, invitez-les à formuler des hypothèses sur le contenu de cette émission. Enfin, faites-leur observer et commenter la réaction de Paramee à la fin de l'extrait.

**Pistes de correction / Corrigés**

1. Écoutez l'extrait du début à 0:32 (« Viens avec moi! »). Trouvez la réponse pour chacun des énoncés suivants :
  - a. Le prénom du garçon : **Paramee**
  - b. Le prénom de la femme : **Valérie**
  - c. Le lieu où ils se trouvent : **devant un studio de télévision**
  - d. Le métier de la femme : **comédienne / actrice**
  - e. Le titre d'une émission de télévision : **Cochon Dingue**
  
2. Que pensez-vous du titre de l'émission dont on parle? Que signifie-t-il et à quoi fait-il référence? À votre avis, quel est le contenu de l'émission?

**(Réponse personnelle)**

***Cochon Dingue* est composé du nom *cochon*, l'animal, et de l'adjectif *dingue* qui signifie « fou ». Il s'agit d'un jeu de mots qui fait référence au cochon d'Inde, une espèce de rongeur souvent adopté comme animal de compagnie.**

**La série est un magazine jeunesse dans lequel un cochon d'Inde qui parle propose différents thèmes que quatre animateurs explorent en détail à travers des reportages, des expériences et des sketches.**

3. Portez attention à la réaction du garçon, à la fin de l'extrait et décrivez-la. Expliquez pour quelles raisons il réagit ainsi.

**Il dit : « Oh! Wow! » en riant et avec un grand sourire. Il a les yeux qui pétillent.**

**Il est très content et impressionné de découvrir un studio de télévision.**

## ACTIVITÉ 3



## Compréhension orale et production orale

## Approche enseignant

Faites écouter aux apprenants l'extrait du début jusqu'à 2:35 (« quand tu es comédien »). Demandez-leur de repérer et de noter les informations associées aux différents sujets du tableau. Retour en grand groupe.

Ensuite, discutez en grand groupe de ce qu'ils ont compris du parcours de Valérie Chevalier, et des techniques efficaces pour retenir son texte quand on est comédien.

## Pistes de correction / Corrigés

- Écoutez l'extrait du début jusqu'à 2:35 (« quand tu es comédien »).  
Entrez toutes les informations que vous entendez au sujet des thèmes suivants.

Ce que Paramee pense de Valérie	<b>Elle est gentille. Elle a l'air d'être une bonne actrice.</b>
Ce que Valérie pense de Paramee	<b>Il a de la curiosité dans le regard. Il a envie d'apprendre. C'est un plaisir de le côtoyer.</b>
L'apprentissage du français	<b>C'est difficile d'apprendre le français, car il y a beaucoup de grammaire.</b>
Le métier de Valérie	<b>Elle a une loge. Elle se fait maquiller. Elle porte un costume. Elle a fait des cours de théâtre pour apprendre son métier et de l'improvisation. C'est important d'apprendre à mémoriser ses textes.</b>

- Valérie raconte son parcours théâtral quand elle avait le même âge que Paramee. Qu'est-ce qu'elle a fait pour apprendre le métier d'actrice?

**Elle a suivi des cours de théâtre. Elle a fait de l'improvisation. Elle a fait de l'improvisation le plus possible.**

3. À votre avis, quelles sont les techniques qui aident à mémoriser un texte lorsqu'on est comédien?

**Surligner des répliques importantes.**

**Répéter souvent, à différents moments de la journée.**

**Faire travailler sa mémoire dans toutes sortes de situations de sa vie courante.**

**Etc.**

4. Informez-vous sur ce qu'est l'improvisation. Organisez une joute d'improvisation en classe selon les critères de la LNI (Ligue nationale d'improvisation).

Les règles de la LNI : <http://www.lni.ca/matchdimpro/regles-officielles>

## ACTIVITÉ 4



*Compréhension écrite et production orale*

### Approche enseignant

Faites écouter aux apprenants la vidéo au complet. Plusieurs mots ou expressions québécoises utilisés dans le langage parlé sont employés. Invitez les apprenants à utiliser ces mots et expressions dans un texte à trous. Puis, demandez-leur de trouver des synonymes aux énoncés de l'activité 1.b). Faites une nouvelle écoute au besoin. Correction en grand groupe.

Ensuite, demandez-leur de remettre en ordre chronologique les différentes étapes de la journée de Paramee. Attention, il y a des leurres que les apprenants devront identifier.

Pour finir, en grand groupe, demandez-leur s'ils ont relevé des signes qui montrent l'enthousiasme de Paramee tout au long de sa journée.

### Pistes de correction / Corrigés

1. Écoutez la vidéo au complet.

a. Utilisez chacune des expressions suivantes dans les phrases à trous (l'une d'elles est utilisée deux fois) :

1) Allô!

2) T'es-tu prêt?

- 3) Ça marche au bout !
- 4) Pis
- 5) Gratifiant
- 6) Faque
- 7) T'sé

*Aujourd'hui, tous les membres de notre club de théâtre se réunissent pour une répétition importante. La semaine prochaine, c'est la grande représentation de notre pièce. Il faut que tout le monde connaisse son texte parfaitement!*

*La metteure en scène arrive et s'exclame de bonne humeur : « Allô, tout le monde ! Ça va-tu? »*

*Elle me regarde. J'ai l'air un peu nerveux, je pense. Alors elle s'approche de moi, et me demande :*

- *Ça va? T'es-tu prêt?*
- *Oui, oui. J'ai bien répété chez moi, hier. Presque toute la journée. Mais le spectacle approche, t'sé, faque je suis un peu nerveux.*
- *Je comprends. T'inquiète pas, ça se passera bien.*

*On commence à jouer la première scène, pis finalement, je m'en sors assez bien. Je suis content de moi. La metteure en scène vient me rejoindre à la fin de la pratique.*

- *Pis? Tu vois! Ça s'est bien passé.*
- *Ha! Ha ! Oui, merci. Je crois que ce sera une super première. On a tous beaucoup travaillé et ça se voit.*
- *Ben oui ! Je te le dis franchement, ça marche au bout!*

*C'est vraiment gratifiant de jouer et de travailler avec elle. Elle nous explique très bien ce qu'elle veut et elle nous encourage toujours à faire mieux. J'ai hâte à la semaine prochaine!*

b. Chasse aux mots. Trouvez le mot ou l'expression dans la vidéo qui signifie :

- 1) Est-ce que ça t'intéresse? → **Ça te tente?**
- 2) Une répétition pour une émission de télé → **une mécanique**



2. Placez dans l'ordre chronologique toutes les étapes de la journée de Paramee. Attention, certains énoncés sont faux. Vous devrez les barrer.

**g. Paramee est arrivé au studio d'enregistrement pour assister au tournage d'une émission de télévision.**

**a. C'est lui qui a fait le décompte pour commencer l'enregistrement de la scène jouée par Valérie et son collègue.**

**d. Il a regardé le tournage de la scène avec Capitaine Jeux de mots avec de grands yeux ravis.**

**h. Ensuite, c'était à son tour de se préparer pour jouer une scène dans la série. Olga l'a maquillé.**

**f. Au début, Paramee n'était pas trop sûr de ce qu'il devait faire, mais la réalisatrice le lui a bien expliqué.**

**b. À la fin du tournage, toute l'équipe était très contente de lui.**

~~**c. Il a maquillé Valérie avec l'aide de la maquilleuse.**~~

~~**e. On lui a trouvé une perruque pour jouer le rôle d'un assistant scientifique.**~~

~~**i. Il a donné ses conseils à la réalisatrice.**~~

3. Relevez les signes physiques ou verbaux qui montrent l'enthousiasme de Paramee.

**Il est curieux.**

**Il s'exclame beaucoup.**

**Il a toujours le sourire.**

**Il a les yeux brillants.**

**Il a de l'humour (« C'est la première fois que vous maquillez un Sri-Lankais ? »).**

**Il est à l'écoute et veut bien faire.**

**Etc.**

## ACTIVITÉ 5



### *Production écrite*

#### **Approche enseignant**

Proposez le sujet de production écrite. Vous pouvez faire cette activité en devoir et l'évaluer sur les critères donnés dans l'activité.

#### **Pistes de correction / Corrigés**

Il n'est pas nécessaire de revoir le film pour faire cette activité.

Paramee dit qu'il aimerait être comédien plus tard. Et vous, qu'est-ce que vous aimeriez faire plus tard comme métier? Pourquoi? Que devriez-vous faire pour réaliser ce rêve?

Rédigez un court texte pour répondre à ces questions.

Utilisez :

- le conditionnel présent, comme dans les questions ;
- des mots-liens : d'abord, ensuite, après, enfin ;

Assurez-vous que vos phrases sont construites correctement : sujet – prédicat - complément de phrase.

## ACTIVITÉ 6



### *Pour aller plus loin...*

#### *Production orale*

#### **Approche enseignant**

Travaillez la notion du jeu de mots avec les apprenants. En grand groupe, demandez-leur d'expliquer ce qu'est un jeu de mots. Formez de petits groupes et invitez-les à trouver des jeux de mots et à les lister sur une feuille. Faites tourner les feuilles entre les groupes. Chaque groupe devra préparer une courte saynète qui inclura deux ou trois jeux de mots de la liste d'un autre groupe.

Vous pourriez également leur demander d'organiser une joute d'improvisation théâtrale en classe, selon les règles de la LNI (Ligue nationale d'improvisation). Vous pouvez imprimer les règles sur le site de la LNI et les distribuer aux apprenants avant d'organiser la joute : <http://www.lni.ca/matchdimpro/regles-officielles>.

### Pistes de correction / Corrigés

Il n'est pas nécessaire de revoir le film pour faire cette activité.

1. Expliquez ce qu'est un jeu de mots.

**Un jeu de mots est une manipulation de mots ou de sonorités qui donne un autre sens, souvent humoristique, à ces mots ou à ces sonorités. Par exemple, le nom de l'émission *Cochon Dingue* est un jeu de mots à partir de cochon d'Inde.**

2. En petit groupe, trouvez plusieurs jeux de mots, et faites-en une liste.
3. En petit groupe, inventez une courte saynète dans laquelle vous devez inclure deux à trois jeux de mots trouvés. Jouez-la devant la classe et assurez-vous, à la fin de votre présentation, que vos collègues ont compris vos jeux de mots. Expliquez-les s'ils ne les ont pas compris.

## TRANSCRIPTION

---

[Valérie]

- Allô, Paramee!

[Paramee]

- Allô, Madame Valérie.

[Valérie]

- Est-ce que c'est la première fois que tu vas visiter un studio de télévision?
- Oui.

[Valérie]

- Moi, mon émission, ça s'appelle *Cochon Dingue*. Est-ce que tu connais l'émission?

[Paramee]

- Oui!

[Valérie]

- Est-ce que tu as aimé ça?

[Paramee]

- Oui, oui!

[Valérie]

- Ben là, tu vas découvrir le décor de notre émission *Cochon Dingue*. Ça te tente?

[Paramee]

- Oh! Wow!

[Valérie]

- Viens-t'en, viens avec moi!

[Paramee]

La première fois que j'ai vu Valérie, je pense : « Elle est gentille ». En voyant son visage, j'imaginai : « Ça, c'est un « bon actrice » ».

[Valérie]

- Nous, on est dans le studio 2.

[Paramee]

- Est-ce que c'est très grand?

[Valérie]

- Euh... C'est quand même assez grand. Mais tu me diras si tu trouves ça grand.

J'ai vu un grand sourire quand j'ai vu Paramee arriver. Il a une curiosité dans l'œil, un pétillant, quelque chose qui fait qu'on sent qu'il a vraiment envie d'apprendre, d'essayer des choses. Il est très curieux. C'est le genre d'enfant qui est un plaisir à côtoyer parce qu'on a envie de leur raconter des choses, pis de leur montrer comment ça marche.

[Valérie]

- Est-ce que t'aimes le Québec?

[Paramee]

- Oui! Beaucoup!

[Valérie]

- Comment t'as trouvé ça, apprendre notre langue?

[Paramee]

- C'est un peu difficile parce qu'il y a beaucoup de grammaire.

[Valérie]

- Il y a beaucoup de grammaire! Mais t'es très bon.

[Paramee]

- Oui! C'est un « bon langue ».

[Valérie]

- Est-ce que tu veux venir voir où est-ce qu'on s'installe pour faire le maquillage et les costumes?

[Paramee]

- Oui!

[Valérie]

- Ouais?  
Viens par là.

- Tu veux être comédien, toi?

[Paramee]

- Oui, j'aime « d'être » un comédien.

[Valérie]

- Est-ce que tes parents te disent souvent que t'es un bon comédien?

[Paramee]

- Ah oui!

[Valérie]

- Ah! Alors ici, c'est ma loge à moi.

[Paramee]

- Oh! C'est à vous?

[Valérie]

- C'est tout à moi. C'est ici que je viens apprendre mes textes ou me reposer. Tu vois, j'ai un tapis pour faire une sieste si je suis trop fatiguée.  
Faque, je vais me changer, pis je vais te rejoindre de l'autre côté, pis tu pourras me poser des questions si tu veux, pendant le maquillage.

[Paramee]

- OK.

[Valérie]

- Capitoune Jeux de mots!  
Il est beau, mon costume, hein?

[Paramee]

- Oui!

[Valérie]

- Est-ce que tu l'aimes?

[Paramee]

- Oui, beaucoup.

[Valérie]

- Alors là, j'ai le costume, mais les lunettes, c'est pas tout. Il va falloir que j'aie ma perruque et mon maquillage de Capitoune Jeux de mots.

[Valérie]

- Donc tu vois ici, ça c'est mes répliques que j'ai surlignées en bleu.

[Paramee]

- Est-ce que tu pratiques beaucoup?

[Valérie]

- On pratique beaucoup. Ici, c'est sûr que c'est une émission où ça va vite, mais quand j'étais plus jeune, quand j'avais ton âge, j'ai fait beaucoup, beaucoup de cours de théâtre. J'ai fait des cours de théâtre à l'école, pis il y avait aussi une ligue d'improvisation, donc je faisais de l'improvisation. Je pense que le truc, c'est d'en faire le plus possible.

[Valérie]

- Toi, tu vas avoir une petite scène, tout à l'heure, que tu vas jouer avec nous.

[Paramee]

- Oh oui!

[Valérie]

- Est-ce que t'as hâte?

[Paramee]

- Oui, beaucoup!

[Valérie]

- Est-ce que tu as de la facilité à mémoriser les textes?

[Paramee]

- Oui.

[Valérie]

- Oui? Ah ben ça, c'est le critère numéro 1. Si tu sais faire ça, ça aide beaucoup quand tu es comédien.

[Paramee]

Valérie est gentille. Elle est transparente. Elle dit toutes les choses.

[Valérie]

- OK. Paramee, est-ce que t'es prêt?  
Toi, t'es-tu prêt?
- Parfait! Alors allons-y!
- Karine, c'est la réalisatrice. C'est elle qui décide comment on tourne les scènes.

[La réalisatrice]

- Tu peux regarder avec moi, si tu veux.

[Paramee]

- OK. Merci beaucoup!

[La réalisatrice]

- Surtout que là, c'est « toute » des noms de fromage, pis là...

[La réalisatrice]

- Est-ce que tu veux faire le décompte 3-2-1?
- Donc on va prendre un silence partout, s'il vous plaît.
- Vas-y.

[Paramee]

- 3-2-1!



[Un comédien]

- Oh! On est là pour vous aider!

[Valérie]

- Qu'est-ce qui se passe?

[Valérie]

Une rencontre comme ça, ça fait réaliser la chance qu'on a. Ce sont de grosses journées et des fois, avec le tourbillon des obligations, on oublie qu'on est chanceux d'avoir un spectateur comme Paramee qui vient nous voir et qui découvre avec les yeux brillants tout ce qu'on fait de nos journées, et qu'on est payés pour ça. Ça nous rappelle qu'on est chanceux.

[Valérie]

- T'as trouvé ça drôle?

[Paramee]

- Oui!

[Valérie]

- C'est amusant, hein?
- Bon, ben là, c'est fini pour Capitaine Jeux de mots. Je redeviens Valérie.

Ensuite, avec Paramee, on a regardé le texte ensemble. On a pu faire une petite répétition.

[La réalisatrice]

- Vas-y quand tu veux.

[Paramee]

- Bonjour! Je suis assistant scientifique.

[Valérie]

- Oui! Il est assistant, et nous sommes des scientifiques!

[Valérie]

Jusqu'à ce qu'on arrive au moment où c'était à son tour de se préparer.

[Paramee]

- Est-ce que c'est la première fois que vous maquillez un Sri-Lankais?

[La maquilleuse]

- Je crois que oui.

[Valérie]

Donc, il a eu droit à l'assistance d'Olga pour essayer son sarrau, retouche pour les cheveux et le maquillage et finalement, on a plongé avec Paramee pour sa première « incartade » dans le monde des plateaux de tournage.

[La réalisatrice]

- Attention, on fait une mécanique!
- En silence, s'il vous plaît.
- OK. Mais, tu dois passer en arrière, et tu vas le prendre ici.

[Paramee]

Avant de filmer, j'étais nerveux, un peu.

- Scientifiquement, je dirais que ce fromage est salé, et qu'il sent fort.

[La réalisatrice]

- Il va falloir que tu parles plus fort parce qu'on n'entend pas ce que tu dis.

[Paramee]

La réalisatrice était très « bon ». Elle m'a enseigné des choses.

- Scientifiquement, je dirais que ce fromage est salé, et il sent fort.

[La réalisatrice]

- Ça, c'est parfait.

[Un comédien]

- Wow! Incroyable.

[Valérie]

- Excellent! Bravo!

[Un comédien]

- Solide pour vrai. Bien joué.

[La réalisatrice]

- Comme ça, ça marche. Pis en plus, t'avais de l'attitude. T'étais f... T'étais solide. Un scientifique, là. Ça, ça marche au bout.

[Paramee]

Je fais des propositions de geste. Je pense les gens aime ça.

- Scientifiquement, je dirais que ce fromage est bleu, et mou.

[Valérie]

- Tu veux-tu qu'on fasse un... Ça, on le fait-tu aussi?
- Ouais!
- T'sé, c'est lui qui nous écrit nos textes d'habitude, dans le fond.

[Valérie]

Paramee, c'est un comédien qui a beaucoup d'écoute. Et ça, c'est hyper important, quand on travaille avec d'autres acteurs. Je le verrais très bien faire de la comédie. C'est un comédien qui ferait rire, parce que lui-même est un très bon public, et il aime rire. Donc, j'ai l'impression que quand il va avoir plus d'outils, pis tous les mots de vocabulaire qui pourraient transmettre sa pensée, je pense qu'il va réussir à faire rire beaucoup de monde.

[La réalisatrice]

- Dans 3-2-1!

[Paramee]

- Bonjour! Je suis un assistant scientifique.

[Valérie]

Une rencontre comme ça, c'est gratifiant. J'ai accepté de participer au projet naturellement parce que c'est tellement important de faire un petit geste pour réussir à faire en sorte qu'ils se sentent bien, qu'ils se sentent accueillis, qu'ils se sentent chez eux. Il y a une phrase intéressante que j'ai entendue récemment qui disait : « Il y a pas d'inconnus, il y a juste des gens qu'on n'a pas encore rencontrés ». Pis pour moi, cette phrase-là résume bien mes voyages, ma curiosité, mon ouverture sur le monde, pis si tout le monde pensait comme ça, je pense que le monde serait un peu plus beau.

[Paramee]

Après une journée comme ça, j'espère que je pourrai devenir un acteur.

[Une personne du plateau de tournage]

– Hé, tu étais bon!

[Paramee]

– Merci beaucoup!

FIN.